

KLARSTEIN NIELSTRV
TEIN NIELSTRV KLAR
KLARSTEIN NIELSTRV
TEIN NIELSTRV KLAR
KLARSTEIN NIELSTRV
TEIN NIELSTRV KLAR
KLARSTEIN NIELSTRV

KLARSTEIN

Luftwäscher

Air Washer
Lavadora de Aire
Rondelle à air
Rondella dell'aria

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten	3
Konformitätserklärung	3
Sicherheitshinweise	4
Geräteübersicht und Funktionstasten	5
Inbetriebnahme und Bedienung	6
Reinigung und Pflege	8
Hinweise zur Entsorgung	10

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032064
Stromversorgung	220-240 V ~ 50 Hz
Leistung	15 W

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 206/2012/EU (ErP)

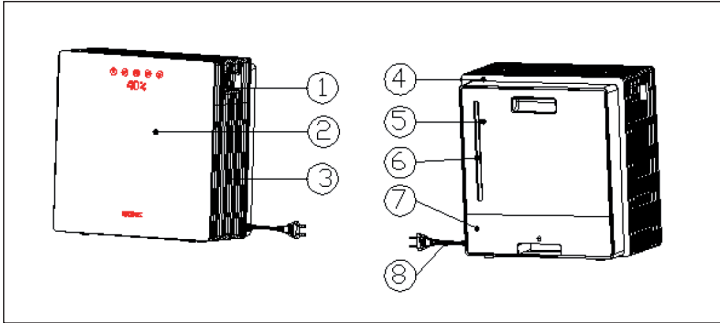
SICHERHEITSHINWEISE

- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von Gerät fern.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, Flüssigkeiten darauf ausgelaufen oder Objekte darauf gefallen sind, wenn das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt oder fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze, da sie einen Kurzschluss auslösen oder das Gerät beschädigen könnten.
- Benutzen Sie in der Nähe des Geräts keine Insektensprays oder andere leichtentzündliche Sprays, sie könnten das Gerät beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass Kleinkinder nicht direkt vor dem Gerät sitzen.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt und der Stecker fest eingesteckt ist.
- Wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder ungewöhnliche Geräusche bemerken, schalten Sie das Gerät umgehend aus und wenden Sie sich zur Kontrolle und Reparatur an einen Fachbetrieb.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Besondere Hinweise





- Achten Sie darauf, dass das Wasser im Tank die MAX-Markierung nicht überschreitet und die MIN-Markierung nicht unterschreitet.
- Falls Sie das Gerät aus Versehen kippen, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie es 24 Stunden an der Luft trocknen.
- Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Anschlüsse den Anforderungen genügen ziehen Sie einen Elektriker oder Ihren Stromanbieter zu Rate.
- Heben Sie das Gerät nicht an wenn sich Wasser im Tank befindet. Andernfalls kann der Tank überlaufen. Leeren Sie den Tank, bevor Sie das Gerät anheben oder bewegen.

GERÄTEÜBERSICHT UND FUNKTIONSTASTEN

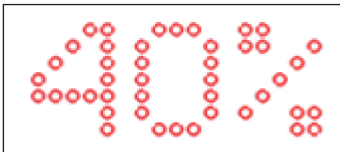


1 Gehäuse	5 Tankdeckel
2 Display und Bedienfeld	6 Wassertank
3 Lufteinlass	7 Schmutzwassertank
4 Hinteres Gehäuse	8 Netzkabel

Funktionstasten

	POWER
	GESCHWINDIGKEIT
	LUFTFEUCHTIGKEIT
	TIMER
	NACHTMODUS



Display (orangene LED-Matrix)




INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Display leuchtet für 2 Sekunden und es ertönt ein Piepton. Danach wechselt das Gerät in den Standby-Modus. Bis auf die POWER-Taste sind alle Tasten inaktiv.

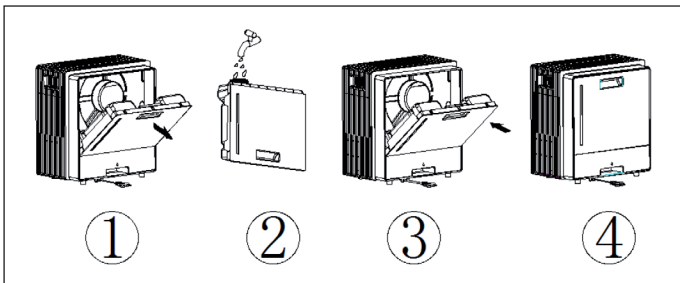
- 1 Drücken Sie im Standby-Modus auf die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten. Alle Lichter leuchten für 1 Sekunde auf und gehen dann aus. Das Display zeigt kurz [Hi!] an und wechselt dann zur normalen Anzeige. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, ist mittlere Windgeschwindigkeit eingestellt. Nach 3 Sekunden wechselt das Gerät zu niedriger Windgeschwindigkeit. Drücken Sie erneut auf die POWER-Taste, um das Gerät auszuschalten. Auf den Display erscheint [OFF] und das Gerät geht nach 2 Sekunden aus.
- 2 **Windgeschwindigkeit:** Schalten Sie das Gerät ein. Beim ersten Mal ist mittlere Windgeschwindigkeit eingestellt. Drücken Sie mehrmals auf die Taste GESCHWINDIGKEIT, um eine der folgenden Geschwindigkeiten einzustellen: SL (Schlafmodus) > LO (niedrig) > MI (mittel) > HI (hoch).
- 3 **Luftfeuchtigkeit:** Drücken Sie auf die Taste LUFTFEUCHTIGKEIT, um in die Einstellungen zu gelangen. Die Luftfeuchtigkeit kann zwischen 40-70% eingestellt werden. Mit jedem Tastendruck erhöht sich die Luftfeuchtigkeit um 10%. Nachdem Sie die Luftfeuchtigkeit eingestellt haben dreht sich der Lüfter mit hoher Geschwindigkeit, bis die Einstellung erreicht ist. Sobald der eingestellte Wert erreicht ist, stoppt das Gerät. Wenn Sie das Gerät einschalten läuft es mit der Grundeinstellung [CO]. Drücken Sie die Taste, um die Luftfeuchtigkeit in der folgenden Reihenfolge einzustellen: 40% > 50% > 60% > 70% > CO.
- 4 **Timer einstellen:** Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten ist kein Timer eingestellt. Drücken Sie mehrmals auf die TIMER-Taste um den Timer einzustellen. Mit jedem Tastendruck erhöht sich die eingestellte Zeit um 1 Stunde. Reihenfolge: 1h > 2h > 3h > 4h > 5h > 6h > 7h > 8h > 9h > 10h > 11h > 12h > 00h. 00h bedeutet, dass kein Timer gestellt ist. Nachdem Sie den Timer eingestellt haben, zählt er die Zeit herunter. Wenn die Zeit abgelaufen ist geht das Gerät aus.
- 5 **Nachtmodus:**
 - (a) Wenn Sie die Taste NACHTMODUS das erste Mal drücken, wechselt das Gerät in den Nachtmodus und das Display zeigt 5 Sekunden lang [ZZZ] an. Der Lüfter dreht sich mit niedriger Geschwindigkeit, alle anderen Einstellungen werden beibehalten. HINWEIS: Es ertönt kein Piepton und es erscheint keine Display-Anzeige wenn der Wassertank voll ist. Im Nachtmodus sind alle Tasten bis auf die Tasten POWER und NACHTMODUS inaktiv.

(b) Drücken Sie bei eingestelltem Nachtmodus erneut auf die Taste NACHTMODUS. Das Gerät verlässt den Modus und das Display zeigt 1 Sekunde lang  an. Danach blinkt 2 Sekunden lang  im Display und es ertönt ein Piepton. Danach wechselt das Gerät in den normalen Modus.

(c) Wenn Sie die Taste NACHTMODUS ein drittes Mal drücken, wird der Nachtmodus erneut gestartet.

- 6 **Wasser-Trockenlaufschutz:** Nachdem Sie das Gerät einschalten, überprüft es den Wasserstand. Ist genug Wasser vorhanden, überprüft das Gerät auch während dem Betrieb den Wasserstand. Falls das Wasser knapp wird, stoppt das Gerät. Das Display zeigt [NO!] an und die Anzeige  wechselt im Sekundentakt. Wenn nach 1 Minute immer noch zu wenig Wasser im Tank ist, bleibt die Anzeige stehen. Ein Piepton ertönt, nach 30 Sekunden ertönt der Ton zum zweiten Mal. Wenn nach 1 Minute immer noch zu wenig Wasser im Tank ist, wechselt das Gerät in den Standby-Zustand. So fügen Sie Wasser hinzu:

HINWEIS: Füllen Sie immer Wasser in den Tank, bevor Sie die Funktion LUFTFEUCHTIGKEIT starten. Entnehmen Sie dazu den Wassertank (Bild 1). Drehen Sie den Verschluss auf und füllen Sie Wasser nach (Bild 2). Drehen Sie den Verschluss wieder zu und setzen Sie den Tank wieder ein. (Bild 3 und 4).



HINWEIS: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wasser nachfüllen! Füllen Sie den Tank immer voll auf. Verwenden Sie nur frisches Wasser. Beim ersten Mal kann das Wasser im Tank leicht riechen und verfärbt sein. Das hat keine Auswirkungen auf den Betrieb und ist nicht gesundheitsschädlich.

REINIGUNG UND PFLEGE

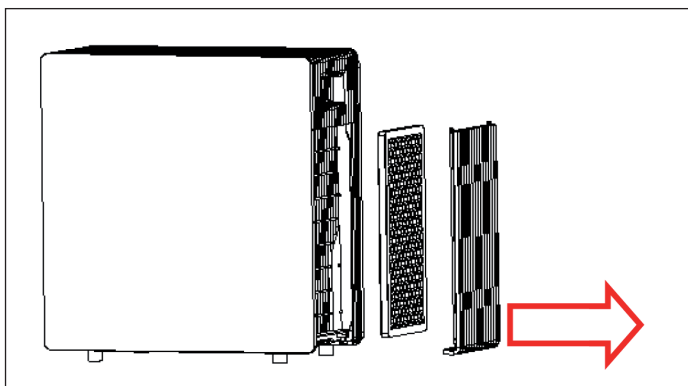
HINWEIS: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie vor der Wartung oder Reinigung den Stecker aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.

- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Lappen ab. Falls die Oberfläche sehr schmutzig ist, verwenden Sie einen feuchten Lappen und etwas Spülmittel.
- Benutzen Sie zur Reinigung kein Benzin, Lösemittel oder Scheuermittel.

So reinigen Sie den Aktivkohlefilter

Wenn sich Staub und Schmutz auf dem Filter ablagern kann das die Effizienz des Geräts negativ beeinflussen. Reinigen Sie den Filter daher jeden Monat.

- 1 Nehmen Sie zuerst das Lüftungsgitter ab und entfernen Sie dann den Filter:



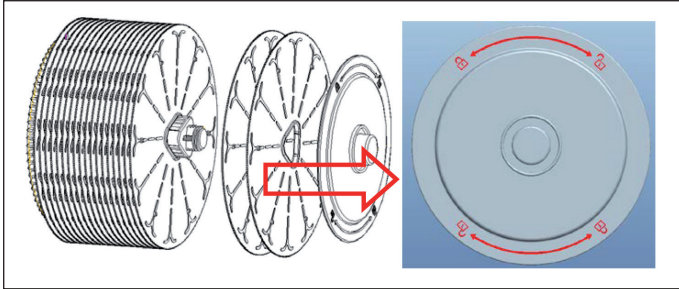
- 2 Verwenden Sie eine Bürste oder den Staubsauger, um den Aktivkohlefilter zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Flüssigreiniger oder Wasser!

So reinigen Sie den Wassertank/Schmutzwassertank

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entnehmen Sie den Wassertank und den Schmutzwassertank. Reinigen Sie die Tanks mit einem feuchten Lappen und etwas Spülmittel. Spülen Sie die Tanks danach mit sauberem Wasser aus und trocknen Sie sie ab.

So reinigen Sie die Scheibe

- 1 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- 2 Entfernen Sie den Wassertank und den Schmutzwassertank.
- 3 Reinigen Sie die Scheibe mit einer Bürste und etwas Wasser. Lassen Sie sie dann an der Luft trocknen.



Gehäuse reinigen

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Lappen ab, tauschen Sie es nicht in Wasser und reinigen Sie es nicht mit Wasser. Benutzen Sie zur Reinigung kein Benzin, Lösemittel oder Scheuermittel.

Zusammenbau nach der Reinigung

Setzen Sie alle Teile wieder richtig ein und versichern Sie sich, dass sie fest sitzen. Schalten Sie das Gerät ein und versichern Sie sich, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

Gerät verstauen

Wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen, verpacken Sie es, um zu verhindern, dass es verstaubt. Versichern Sie sich vor dem Verpacken, dass der Aktivkohlefilter sauber ist und sich kein Wasser mehr im Tank befindet. Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

CONTENT

Technical Data 11
 Declaration of Conformity 11
 Safety Instructions 12
 Product Description and Keys 13
 Use and Operation 14
 Care and Cleaning 16
 Hints on Disposal 18

TECHNICAL DATA

Item number	10032064
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption	15 W

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 206/2012/EU (ErP)

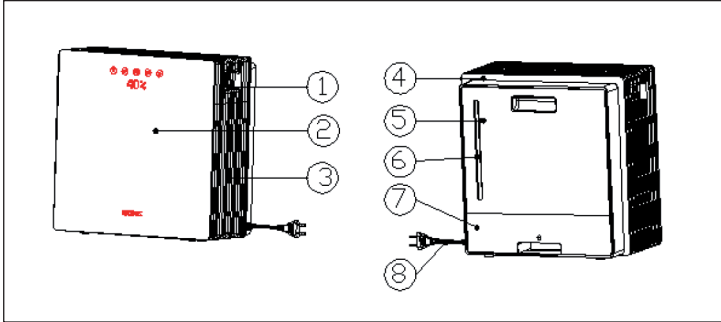
SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- With any indication of malfunction, contact service center repairs. Do not attempt to disassemble the product or replace faulty parts with unauthorized components because it will damage the unit.
- Do not hand the plug or product with wet hands. Or it may cause electric shock.
- Do not stick sticks, metal or other object into the outlet, because it will cause creepage or short circuit or even damage the device.
- Do not use pesticide or other flammable spray around the product. Because it will damage the device.
- Do not face the wind outlet to baby directly for long. Or it will be bad to baby's health.
- Do not pull the wires when unplug the power cord plug, because it will damage the wire or make creepage.
- Make sure there is no abnormal items in the wire, and the plug is absolutely plug in. Otherwise it will cause creepage.
- When there is unusual smell or unusual sound from the device, then stop operating the device, and unplug the plug.
- Do not fold power cord or place heavy object on it, because it can cause creepage.

Special Instructions

- Water in the water tank should not higher than highest water level and should not lower than lowest water level when using humidifying function.
- Unplug once product tip over and there is water in side and turn on after dry in the air for 24 hours.
- Power off the device and unplug the power cord when not using for a long time.
- Check the voltage on the equipment label before use. Only connect the device to sockets that correspond to the voltage of the device. If you are unsure whether your connections meet the requirements, consult an electrician or your electricity supplier.
- Do not lift the machine when water tank was full of water, or it will be overflow. Only after take our water tank or confirm there is no or little water in the water tank you can lift the machine.

PRODUCT DESCRIPTION AND KEYS

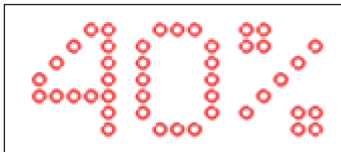


1 Body	5 Tank lid
2 Display panel	6 Water tank
3 Air inlet	7 Sump tank
4 Tear cabinet	8 Power cord

Key Overview

	POWER
	GEARS
	HUMIDITY
	TIMER
	SLEEP MODE

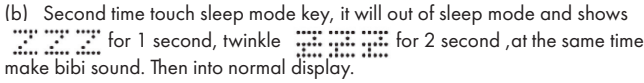
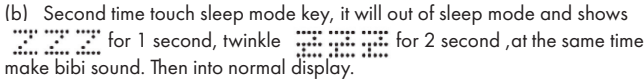
Display (orange LED matrix)



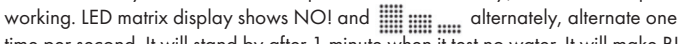
USE AND OPERATION

Plug in, LED matrix display bright for 2 seconds and make bibi sound, the machine stand by. All the pressing are invalid except POWER.

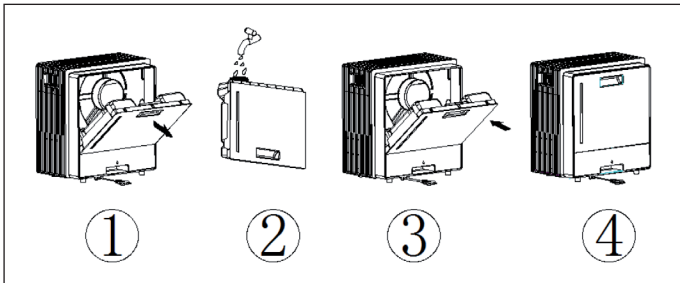
- 1 **Touch POWER** key to turn on machine in stand by condition; After turn on machine, all LED light on for 1 second and off for 0.5 second, LED matrix display show "Hi !" for 2 seconds and into normal display. First time turn on the machine it default medium wind speed, and turn to low wind speed after 3 seconds. Humidity setting continue. Touch POWER again, it will stand by and make bibi sound. LED matrix display show "OFF" and turn off all device in 2 seconds.
- 2 **Gears:** First time turn on the machine it default medium wind speed. Touch GEARS can shift between weak, low, medium and high wind speed. LED matrix display show: SL > LO > MI > HI.
- 3 **Humidity:** Touch HUMIDITY key to into humidity setting and first time turn on the machine it default humidity continue mode. Setting range: 40%-70%-CO, every time touch the key it increase 10%. After humidity setting, it turn to high speed until it meet the setting then stop humidity. Once lower than the setting, it will humidity again. Press the button to adjust the humidity in the following order: 40% > 50% > 60% > 70% > CO.
- 4 **Timer:** First time turn on machine there is no timer After into timer setting, it will increase one hour every time you touch the key. From 1h-2h-3h-4h-5h-6h-7h-8h-9h-10h-11h-12h-00h cycle. 00h is no timer setting. After timer setting, it will start to calculate time and turn of in time.(There is no bibi sound when turn off.)
- 5 **Sleep mode:**
 - (a) First time touch sleep mode key, it turn into sleep mode and shows ZZZ for 5 seconds. Gear set low speed and keep other function. There will be no bibi sound and will show in LED matrix display when lack of water. In sleep mode, all pressing are invalid except sleep mode key and turn on/off key.

(b) Second time touch sleep mode key, it will out of sleep mode and shows  for 1 second, twinkle  for 2 second ,at the same time make bibi sound. Then into normal display.

(c) Third time touch sleep mode key it will cycle.

- 6 **Water scarcity protection function:** After turn on the machine it will check in 1 second and will be in protection condition if lack off water. It will turn into protection condition in 6 seconds when working. In water scarcity protection condition: Unidirectional synchronous motor stop working(stop humidity) main motor stop working. LED matrix display shows NO! and  alternately, alternate one time per second. It will stand by after 1 minute when it test no water. It will make BI-BI-BI sound when test no water and BI-BI-BI 30 seconds later and BI-BI-BI 1 minute later and stand by. In water scarcity protection condition, all pressing invalid except turn on/off key. Adding water:

NOTE: Please add water to water tank before use humidity function. Before adding water please take our water tank like picture 1. After take out water tank please rotate the lip to add water like picture 2. After adding water please rotate back the lip and put in the water tank like picture 3 & 4.



NOTE: Pull out the plug when filling Water! lease add full water in water tank. Must use clean tap water. It will have slight smell and the water in the water tank and have a slight discoloration when first time use. It is normal phenomenon and no harmful. It will not influence your health.

CARE AND CLEANING

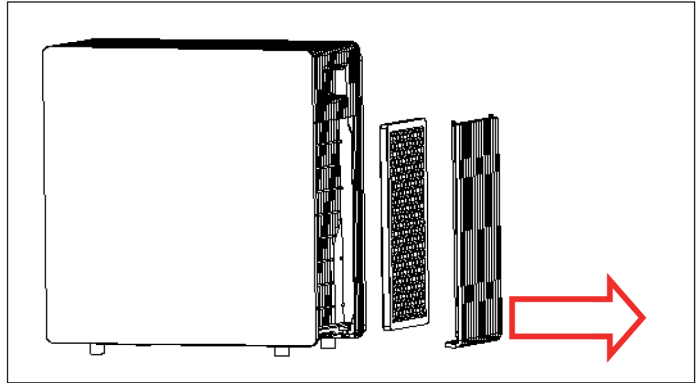
NOTE: Turn off the unit, and unplug it from the wall outlet before maintenance or cleaning to avoid electric shock.

- Please use soft cloth to wipe the dust on the heater's surface; If the surface is too dirty, it is better to wipe it with the water lower than 50 C mixed with neutral detergent.
- Don't use the gasoline, Thinner and any others which is easy to damage surface.

Carbon filter cleaning

If there is too much dust and other things on the carbon filter, it will influence the air washer efficient. It will be better to clean each month.

- 1 First, take out air inlet net and take our carbon filter like below picture.



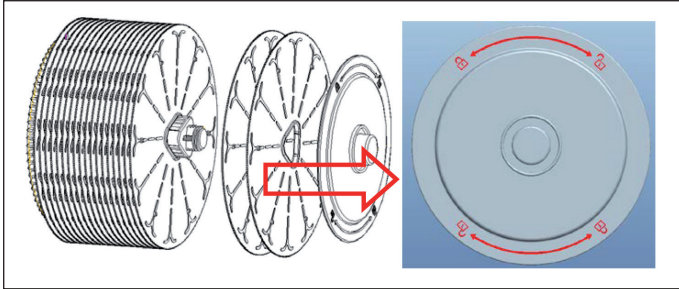
- 2 Use banister brush or vacuum cleaner to clean carbon filter, do not use liquid cleaner or water to clean it!

Water tank/Sump tank clean

Pull out the plug and take our water tank and sump tank. Use cloth to touch little liquid clean to wipe the dirt and use water to clean.

Disk clean

- 1 Pull out the plug and take our water tank and sump tank.
- 2 Take out the disk assembly and unscrew out the disk one by one like below picture. Total 20 disks.
- 3 Use brush to touch little liquid clean to clean the dirt and dry in the air.



The body surface clean

Use wet cloth to wipe, forbid to use water. Do not use the gasoline, Thinner and any others which is easy to damage surface. You have to turn off the machine and pull out the plug when clean, or it may get electric shock.

Installation after cleaning

Put the carbon filter, air inlet net, sump tank, disk, water tank one by one and make sure in correct installation. Confirm the machine working normal.

Maintaining

Please pull out plug and pack the machine to avoid dust if do not use it in a long time. Before packing please make sure the carbon filter is dry and no water in water tank. Place it in dry and ventilate place after packing.

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Datos técnicos 19
 Declaración de conformidad 19
 Indicaciones de seguridad 20
 Descripción del aparato 21
 Puesta en marcha y uso 22
 Limpieza y cuidado 24
 Retirada del aparato 26

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10032064
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50 Hz
Potencia	15 W

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (baja tensión)
 2011/65/UE (refundición RoHS)
 206/212/EU (ErP)

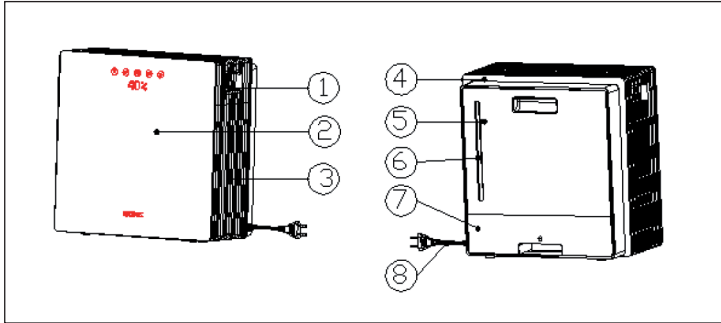
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Las reparaciones deberán ser realizadas por personal autorizado y serán necesarias si el aparato se ha visto dañado, si el cable de alimentación o el enchufe están averiados, si se han vertido líquidos o se han dejado caer objetos sobre el aparato, si el aparato se ha visto expuesto al agua o a la humedad o si el propio aparato se ha dejado caer o no funciona correctamente.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- No introduzca ningún objeto en las ranuras de ventilación, podrían provocar una avería o un cortocircuito.
- No utilice sprays insecticidas ni otros sprays inflamables cerca del aparato, podrían dañarlo.
- Asegúrese de que los niños pequeños no se sienten justo delante del aparato.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes y que el enchufe esté bien conectado.
- Si detecta un sonido u olor extraño, apague inmediatamente el aparato y conecte un servicio técnico especializado para su control y reparación.
- No doble el cable de alimentación ni coloque objetos pesados encima.

Advertencias especiales

- Asegúrese de que el agua no supere la marca MAX. de capacidad ni se coloque por debajo de la marca MIN.
- Si tira el aparato accidentalmente, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que se seque durante 24 horas.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo. Si no está seguro de que sus conexiones cumplan con estos requisitos, contacte con un electricista o con su proveedor eléctrico.
- No levante el aparato si tiene agua en su interior. De lo contrario, el depósito podría rebosar. Vacíe el depósito antes de levantar o mover el aparato.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

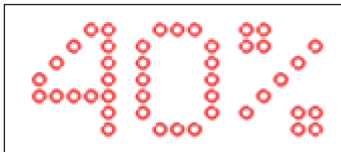


1 Estructura	5 Tapa del depósito
2 Display y panel de control	6 Depósito de agua
3 Entrada de aire	7 Depósito de agua sucia
4 Carcasa trasera	8 Cable de alimentación

Botones de función

	POWER
	VELOCIDAD
	HUMEDAD
	TIMER
	MODO NOCHE



Display (LED matrix naranja)




PUESTA EN MARCHA Y USO

Conecte el enchufe a la toma de corriente. El display se ilumina durante 2 segundos y suena un pitido. A continuación, el aparato entra en modo standby. En este modo, todos los botones estarán bloqueados excepto el de POWER.

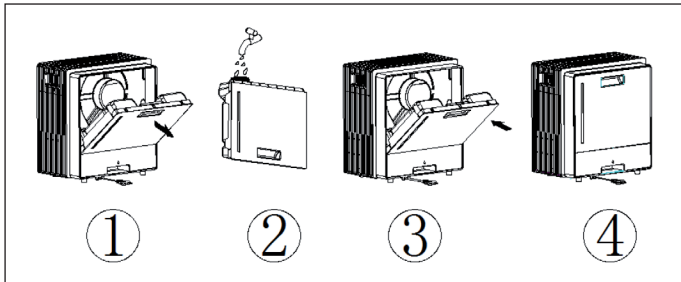
- 1 Pulse el botón power en modo standby para encender el aparato. Todas las luces se iluminan durante 1 segundo y a continuación se apagan. El display muestra brevemente [Hi!] y pasa al indicador normal. Si enciende el aparato por primera vez, estará configurada por defecto la velocidad media del ventilador. Tras 3 segundos, el aparato pasa al nivel bajo de velocidad. Pulse el botón POWER para apagar el aparato. En el display aparece [OFF] y el aparato se apaga transcurridos 2 segundos.
- 2 **Velocidad:** Encienda el aparato. Si enciende el aparato por primera vez, estará configurada por defecto la velocidad media del ventilador. Pulse varias veces el botón VELOCIDAD para seleccionar uno de los siguientes niveles de velocidad: HI (alto) > MI (medio) > LO (bajo).
- 3 **Humedad:** Pulse el botón HUMEDAD para acceder a los ajustes. La humedad puede ajustarse entre 40-70 %. Cada vez que pulse el botón, la humedad aumenta un 10 %. Después de haber configurado la humedad, el ventilador gira a velocidad elevada hasta alcanzar la humedad seleccionada. Cuando se alcance el valor indicado, el aparato se detiene. Cuando encienda el aparato, funcionará con la configuración básica [CO]. Pulse el botón para seleccionar la humedad en el siguiente orden: 40% > 50% > 60% > 70% > CO.
- 4 **Ajustar el temporizador:** Si enciende el aparato por primera vez, no habrá ningún temporizador configurado. Pulse el botón TIMER varias veces para ajustar el temporizador. Cada vez que pulse el botón, el tiempo aumenta 1 hora. Orden: 1h > 2h > 3h > 4h > 5h > 6h > 7h > 8h > 9h > 10h > 11h > 12h > 00h. 00h significa que no hay ningún temporizador activo. Después de haber programado el temporizador, comienza una cuenta atrás. Cuando haya transcurrido el tiempo seleccionado, el aparato se apaga automáticamente.
- 5 **Modo noche:**
 - (a) Si pulsa por primera vez el botón MODO NOCHE, el aparato cambia al modo noche y en el display aparece [ZZZ] durante 5 segundos. El ventilador funciona a velocidad baja mientras se mantienen el resto de ajustes. **ADVERTENCIA:** No suena ningún pitido ni aparecen indicadores en el display si el depósito de agua está lleno. En el modo noche todos los botones excepto POWER y MODO NOCHE quedarán inactivos.

(b) Con el modo noche seleccionado, pulse de nuevo el botón MODO NOCHE para desactivarlo, el display mostrará durante 1 segundo . El display muestra  durante 2 segundos y suena un pitido. A continuación, el aparato entra en modo normal.

(c) Si pulsa por tercera vez el MODO NOCHE, este se iniciará de nuevo.

- 6 Función de protección de funcionamiento en seco: Después de encender el aparato, este comprueba el nivel del agua. Si hay suficiente agua disponible, el aparato continuará comprobando el nivel durante el funcionamiento. Cuando no haya suficiente agua, el aparato se detiene. El display muestra [NO!] alternando este mensaje con  cada segundo. Si tras 1 minuto todavía no hay suficiente agua en el depósito, el indicador permanecerá en el display. Sonará un pitido, tras 30 segundos sonará un segundo pitido. Si tras 1 minuto todavía no hay suficiente agua en el depósito, el aparato pasa al modo standby. Cómo añadir agua:

ADVERTENCIA: Llene siempre de agua el depósito de agua antes de iniciar la función HUMEDAD. Para ello, retire el depósito de agua (imagen 1). Gire el cierre y rellene agua (imagen 2). Gire el cierre y vuelva a colocar el depósito. (imagen 3 y 4).



ADVERTENCIA: Llene el depósito siempre al máximo. Utilice solo agua fresca. La primera vez que lo utilice, es posible que el agua del depósito desprenda un olor y color extraños. Esto no tiene ningún efecto en el funcionamiento y tampoco es nocivo

LIMPIEZA Y CUIDADO

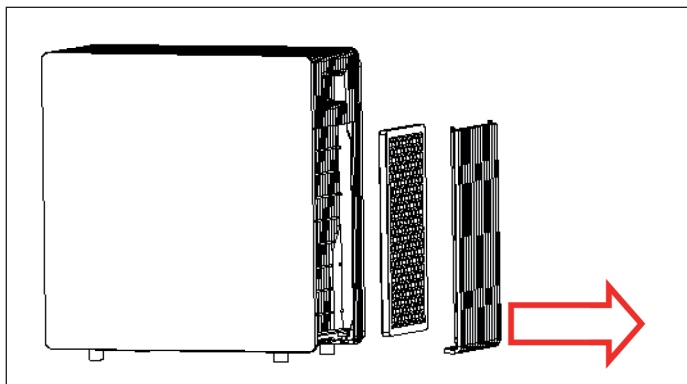
ADVERTENCIA: Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar labores de limpieza o mantenimiento para evitar descargas eléctricas.

- Limpie el aparato con un paño suave. Si la superficie está demasiado sucia, utilice un paño húmedo y un poco de lavavajillas.
- No utilice productos abrasivos, disolventes ni alcohol para la limpieza.

Cómo limpiar el filtro de carbón activo

Si se ha acumulado polvo y suciedad en el filtro, esto puede afectar negativamente a la eficiencia del aparato. Limpie el filtro una vez al mes.

- 1 Primero, extraiga la rejilla de ventilación y retire el filtro:



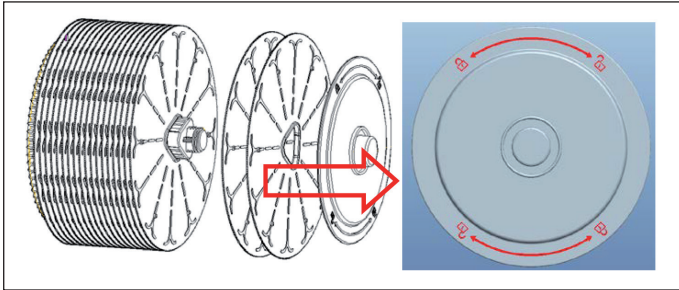
- 2 Utilice un cepillo o la aspiradora para limpiar el filtro de carbón activo. No utilice productos líquidos ni agua para la limpieza.

Cómo limpiar el depósito de agua / depósito de agua sucia

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y retire el depósito de agua y el de agua sucia. Limpie los depósitos con un paño húmedo y un poco de lavavajillas. Enjuague los depósitos con agua limpia y séquelos.

Cómo limpiar el disco

- 1 Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- 2 Retire el depósito de agua y el de agua sucia.
- 3 Limpie el disco con un cepillo y un poco de agua. Deje que se seque al aire.



Limpiar la carcasa

Desconecte el enchufe antes de limpiar el aparato. Limpie la carcasa con un paño húmedo, no la sumerja en agua ni la lave con agua. No utilice productos abrasivos, disolventes ni alcohol para la limpieza.

Montaje tras la limpieza

Vuelva a colocar todas las piezas y asegúrese de que queden bien fijadas. Encienda el aparato y asegúrese de que funcione correctamente.

Guardar el aparato

Si no utiliza el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, embálelo para evitar que se llene de polvo. Antes del embalaje, asegúrese de que el filtro de carbón activo esté limpio y no haya agua en el depósito. Guárdelo en un lugar seco y bien ventilado.

RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

SOMMAIRE

Fiche technique 27
 Déclaration de conformité 27
 Consignes de sécurité 28
 Aperçu de l'appareil 29
 Mise en service et utilisation 30
 Nettoyage et entretien 32
 Conseils pour le recyclage 34

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032064
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance	15 W

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 206/2012/UE (ErP)

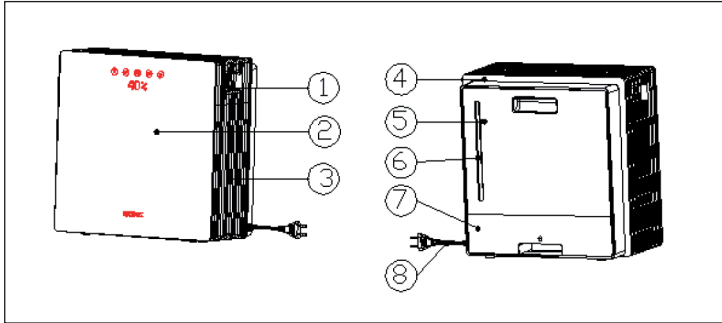
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites peuvent utiliser l'appareil uniquement s'ils ont assimilé les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil transmises par la personne responsable de leur sécurité.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels et sont nécessaires lorsque l'appareil, le câble secteur ou la fiche ont été endommagés, si des liquides ont coulé dessus, si des objets sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas normalement.
- Ne prenez pas la fiche avec les mains mouillées.
- N'insérez aucun objet dans les fentes d'aération car vous risquez de provoquer un court-circuit ou d'endommager l'appareil.
- A proximité de l'appareil, n'utilisez aucun spray insecticide ni d'autres sprays inflammables, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Veillez à ce que les enfants en bas âge ne soient pas assis directement face à l'appareil.
- Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le câble, mais tenez-la fermement en main.
- Veillez à ce que le câble ne soit en contact avec aucune surface chaude, et à ce que la fiche soit correctement branchée.
- Si vous remarquez une odeur ou des bruits inhabituels, éteignez immédiatement l'appareil et adressez-vous pour contrôle et réparation à un service professionnel.
- Ne vrillez pas le câble secteur et ne posez aucun objet lourd dessus.

Mentions spécifiques






- Veillez à ce que le niveau d'eau ne dépasse pas le repère MAX dans le réservoir et ne descende pas en dessous du repère MIN.
- Si vous renversez l'appareil par mégarde, débranchez la fiche et laissez l'appareil sécher à l'air libre pendant 24 heures.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension de votre prise correspond bien à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Ne branchez l'appareil que sur des prises dont la tension correspond à celle de l'appareil. Si vous n'êtes pas certain que votre installation corresponde aux exigences requises, demandez conseil à un électricien ou à votre fournisseur de courant.
- Ne soulevez pas l'appareil lorsque le réservoir contient de l'eau. Le réservoir risquerait de déborder. Videz le réservoir avant de soulever ou de déplacer l'appareil.

APERÇU DE L'APPAREIL

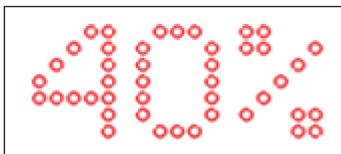


1 Châssis	5 Couverture du réservoir
2 Ecran et panneau de commande	6 Réservoir d'eau
3 Entrée d'air	7 Réservoir d'eau sale
4 Châssis arrière	8 Câble secteur

Touches de fonctions

	POWER
	VITESSE
	HUMIDITÉ DE L'AIR
	TIMER
	MODE NUIT



Ecran (matrice LED orange)




MISE EN SERVICE ET UTILISATION

Branchez la fiche dans la prise. L'écran s'allume pendant 2 secondes et un bip retentit. Puis l'appareil passe en mode veille. A l'exception de la touche POWER, toutes les autres sont inactives.

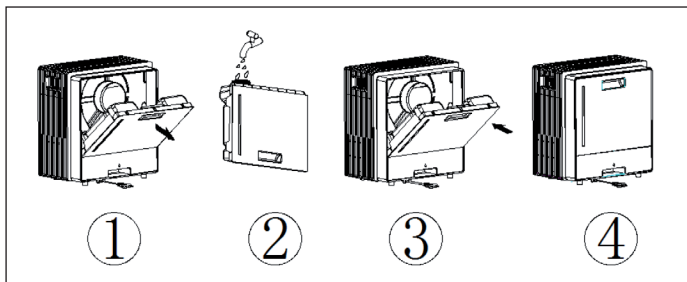
- 1 En mode veille, appuyez sur la touche POWER pour allumer l'appareil. Tous les témoins s'allument pendant 1 seconde et s'éteignent ensuite. L'écran affiche brièvement [Hi!] et passe ensuite en affichage normal. Si vous allumez l'appareil pour la première fois, la vitesse moyenne est pré-réglée. Au bout de 3 secondes, l'appareil diminue la vitesse. Appuyez de nouveau sur la touche POWER pour éteindre l'appareil. Le message [OFF] apparaît à l'écran et l'appareil s'éteint au bout de 2 secondes.
- 2 **Vitesse du vent** : si vous allumez l'appareil pour la première fois, c'est la vitesse moyenne qui est réglée par défaut. Appuyez plusieurs fois sur la touche VITESSE pour sélectionner une des vitesses suivantes : HI (élevée) > MI (moyenne) > LO (basse).
- 3 **Humidité de l'air** : appuyez sur la touche HUMIDITÉ DE L'AIR pour accéder aux réglages. Vous pouvez régler l'humidité de l'air entre 40 et 70%. A chaque appui sur la touche, vous augmentez l'humidité de l'air de 10%. Après avoir réglé l'humidité de l'air, le ventilateur tourne à vitesse élevée jusqu'à ce que le réglage demandé soit atteint. Dès que la valeur de réglage demandée est atteinte, l'appareil s'arrête. Si vous allumez l'appareil, il fonctionnera avec les réglages de base [CO]. Appuyez sur la touche pour régler l'humidité de l'air dans l'ordre suivant : 40% > 50% > 60% > 70% > CO.
- 4 **Réglage de la minuterie** : lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, aucune minuterie n'est pré-réglée. Appuyez plusieurs fois sur la touche TIMER pour régler une minuterie. A chaque appui sur la touche, la durée réglée augmente d'1 heure. Ordre : 1h > 2h > 3h > 4h > 5h > 6h > 7h > 8h > 9h > 10h > 11h > 12h > 00h. 00h signifie qu'aucune minuterie n'est réglée. Après que vous avez réglé la minuterie, la durée est décomptée. Lorsque la durée est écoulée, l'appareil s'arrête.
- 5 **Mode nuit** :
 - (a) Lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche MODE NUIT, l'appareil passe en mode nuit et l'écran affiche pendant 5 secondes [ZZZ]. Le ventilateur tourne à basse vitesse, tous les autres réglages sont conservés. REMARQUE : lorsque le réservoir d'eau est plein, aucun bip n'est émis et aucun témoin d'affichage ne s'allume. En mode nuit, toutes les touches sauf les touches POWER et MODE NUIT sont inactives.

(b) En mode nuit, appuyez de nouveau sur la touche MODE NUIT, l'appareil quitte alors le mode et l'écran affiche pendant 1 seconde . Puis le message  clignote pendant 2 secondes à l'écran et un bip retentit. Puis l'appareil repasse en mode normal.

(c) Si vous appuyez une troisième fois sur la touche MODE NUIT, le mode nuit reprend.

- 6 Protection contre la marche à sec : après que vous avez allumé l'appareil, celui-ci contrôle le niveau d'eau. S'il y a suffisamment d'eau, l'appareil vérifiera aussi le niveau d'eau pendant le fonctionnement. Si le niveau d'eau baisse trop, l'appareil s'arrête. L'écran affiche le message [NO!] et l'affichage  change toutes les secondes. Si au bout d'1 minute il y a toujours trop peu d'eau dans le réservoir, l'affichage demeure. Un bip retentit, puis un deuxième au bout de 30 secondes. Si au bout d'1 minute il y a toujours trop peu d'eau dans le réservoir, l'appareil passe en mode veille. Voici comment rajouter de l'eau :

REMARQUE : versez toujours de l'eau dans le réservoir avant de démarrer la fonction HUMIDITÉ DE L'AIR. Pour cela retirez le réservoir d'eau (schéma 1). Tournez le verrou et versez de l'eau (schéma 2). Tournez le verrou pour le refermer et remettez le réservoir d'eau en place. (schémas 3 et 4).



REMARQUE : remplissez toujours le réservoir en entier. Utilisez uniquement de l'eau fraîche. Lors de la première utilisation il se peut que l'eau dans le réservoir dégage un peu d'odeur et soit décolorée. Cela n'a aucune conséquence sur le fonctionnement et n'est pas dangereux pour la santé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

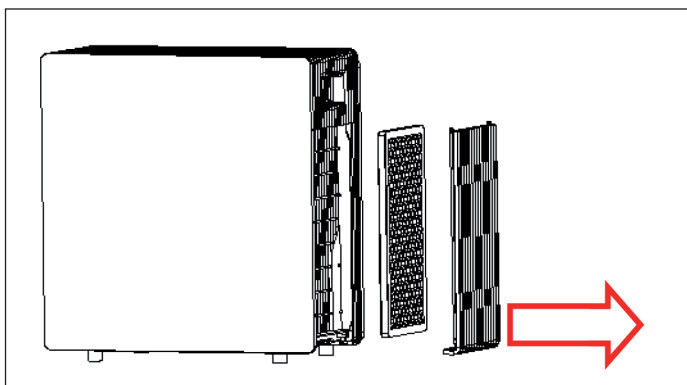
REMARQUE : avant de procéder à la maintenance ou au nettoyage débranchez la fiche de la prise afin d'éviter les risques d'électrocution.

- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux. Si la surface est très sale, utilisez un chiffon humide avec un peu de liquide vaisselle.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'essence, de détergent ou de produit abrasif.

Nettoyage du filtre à charbon actif

Lorsque de la poussière et des impuretés s'accumulent sur le filtre, l'efficacité de l'appareil peut s'en trouver affectée. Pour cette raison, nettoyez le filtre chaque mois.

- 1 Retirez d'abord la grille d'aération et retirez ensuite le filtre :



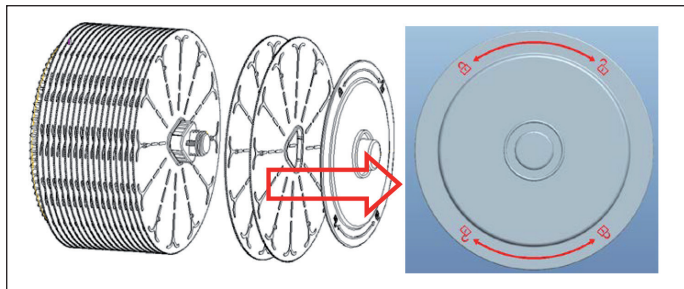
- 2 Utilisez une brosse ou l'aspirateur pour nettoyer le filtre à charbon actif. Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit de lavage liquide ni de l'eau !

Nettoyage du réservoir d'eau / réservoir d'eau sale

Débranchez la fiche de la prise et retirez le réservoir d'eau et le réservoir d'eau sale. Nettoyez les réservoirs avec un chiffon humide et un peu de liquide vaisselle. Rincez les réservoirs à l'eau claire et séchez-les.

Nettoyage du disque

- 1 Débranchez la fiche de la prise.
- 2 Retirez le réservoir d'eau et le réservoir d'eau sale.
- 3 Nettoyez le disque avec une brosse et un peu d'eau. Laissez-le ensuite sécher à l'air libre.



Nettoyage du châssis

Avant le nettoyage, débranchez la fiche de la prise. Essuyez le châssis avec un chiffon humide, ne le plongez pas dans l'eau et ne le nettoyez pas avec de l'eau. Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'essence, de détergent ou de produit abrasif.

Réassemblage après nettoyage

Remontez correctement tous les éléments et assurez-vous qu'ils soient bien fixés. Allumez l'appareil et assurez-vous qu'il fonctionne correctement.

Stockage de l'appareil

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, emballez-le pour éviter qu'il ne prenne la poussière. Avant de l'emballer, assurez-vous que le filtre à charbon actif est propre et que le réservoir est bien vide. Rangez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

INDICE

Dati tecnici	35
Dichiarazione di conformità	35
Avvertenze di sicurezza	36
Descrizione del prodotto	37
Messa in funzione e utilizzo	38
Pulizia e manutenzione	40
Smaltimento	42

DATI TECNICI

Articolo numero	10032064
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza	15 W

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)

296/2012/UE (ErP)

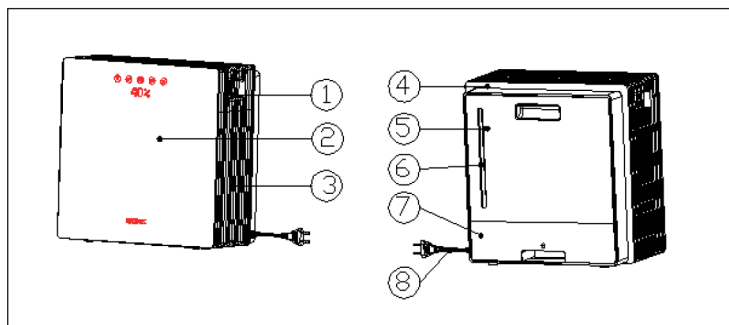
AVVERTENZE DI SICUREZZA

- I bambini a partire dagli 8 anni e le persone con capacità fisiche e mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se una persona responsabile della loro sicurezza ha prima spiegato loro le avvertenze di sicurezza e come utilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo da un tecnico qualificato e sono necessarie se il dispositivo è stato danneggiato, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se sono caduti dei liquidi o degli oggetti sopra di esso, se il dispositivo è stato esposto all'acqua o all'umidità, se è caduto oppure non funziona correttamente.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non inserire oggetti nelle fessure di areazione poiché ciò può causare un corto circuito oppure danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare vicino al dispositivo spray per insetti o altri spray facilmente infiammabili.
- Prestare attenzione che i bambini piccoli non si siedano di fronte al dispositivo.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione bensì afferrare la spina alla base.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici calde e che la spina sia inserita correttamente nella presa.
- In caso di odori o di rumori insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo e rivolgersi ad un tecnico per un controllo.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non appoggiare oggetti pesanti al di sopra.

Note importanti






- Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio non superi il segno MAX e che non si trovi sotto al segno MIN.
- Se il dispositivo viene inclinato inavvertitamente, staccare la spina dalla presa e lasciarlo asciugare per 24 ore.
- In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso verificare la tensione sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata. In caso di dubbi, rivolgersi ad un elettricista o al proprio fornitore di energia elettrica.
- Non sollevare il dispositivo con l'acqua all'interno del serbatoio. In caso contrario, il serbatoio potrebbe traboccare. Svuotare il serbatoio prima di sollevare o di spostare il dispositivo.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

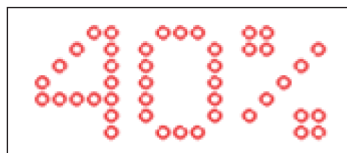


1 Alloggiamento	5 Coperchio serbatoio
2 Display e pannello dei comandi	6 Serbatoio acqua
3 Ingresso aria	7 Serbatoio acqua di scarico
4 Alloggiamento posteriore	8 Cavo di alimentazione

Tasti funzione

	POWER
	VELOCITÀ
	UMIDITÀ
	TIMER
	MODALITÀ NOTTURNA

Display (LED arancio)



MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Inserire la spina nella presa. Il display si accende per 2 secondi e viene emesso un segnale acustico. In seguito il dispositivo passa in modalità standby. Tutti i tasti sono inattivi ad eccezione del tasto POWER.

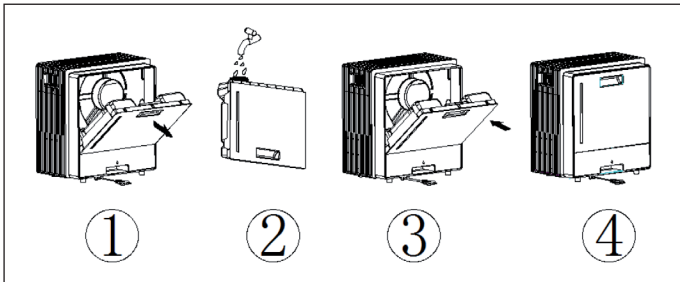
- 1 In modalità standby premere il tasto POWER per accendere il dispositivo. Tutte le spie si accendono per 1 secondo e poi si spengono. Sul display appare [Hi!] e passa alla visualizzazione normale. All' accensione il dispositivo è impostato su velocità media. Dopo 3 secondi, il dispositivo passa alla velocità bassa. Premere di nuovo il tasto POWER per spegnere il dispositivo. Sul display compare [OFF] e il dispositivo si spegne dopo 2 secondi.
- 2 **Velocità:** accendere il dispositivo. All' accensione è impostata la velocità media. Premere ripetutamente il tasto SPEED per impostare una delle seguenti velocità: HI (alto)> MI (media)> LO (basso).
- 3 **Umidità:** premere il tasto UMIDITÀ per accedere alle impostazioni. L'umidità impostabile è compresa tra il 40 e il 70%. Ad ogni pressione del tasto, l'umidità aumenta del 10%. Dopo aver impostato l'umidità, la ventola ruota ad alta velocità fino a quando l'impostazione è raggiunta. In seguito il dispositivo si arresta. All' accensione il dispositivo è in funzione con l' impostazione di base [CO]. Premere il tasto per regolare l'umidità nella sequenza seguente: 40%> 50%> 60%> 70%> CO.
- 4 **Impostare il timer:** quando si accende il dispositivo per la prima volta, il timer non è impostato. Premere ripetutamente il tasto TIMER per impostare il timer. Ad ogni pressione del tasto, il tempo aumenta di 1 ora nella sequenza seguente: 1h> 2h> 3h> 4h> 5h> 6h> 7h> 8h> 9h> 10h> 11h> 12h> 00h. 00h significa che il timer non è attivo. Dopo aver impostato il timer, inizia il conto alla rovescia. Allo scadere del tempo il dispositivo si spegne.
- 5 **Modalità notturna:**
 - (a) Quando si preme per la prima volta il tasto MODALITÀ NOTTURNA, il dispositivo passa in modalità notturna e appare per 5 secondi [ZZZ]. La ventola è in funzione a bassa velocità e tutte le altre impostazioni vengono mantenute. NOTA: non viene emesso un segnale acustico e non si accende una spia sul display se il serbatoio è vuoto. In modalità notturna tutti i tasti sono inattivi ad eccezione dei tasti POWER e MODALITÀ NOTTURNA.

(b) Con la modalità notturna impostata, premere di nuovo il tasto modalità notturna per uscire. Sul display appare per 1 secondo [NO!]. In seguito lampeggia per due secondi sul display LCD e viene emesso un segnale acustico. Ora il dispositivo passa in modalità normale.

(c) Se si preme una terza volta il tasto MODALITA` NOTTURNA, la modalità notturna viene riavviata.

- 6 Protezione contro il funzionamento a secco: una volta acceso il dispositivo, questo controlla il livello dell'acqua. Il dispositivo continua a controllare il livello dell'acqua durante il funzionamento. Se l'acqua sta finendo il dispositivo si arresta. Sul display appaiono [NO!] e la spia [NO!]. Se dopo 1 minuto l'acqua nel serbatoio non è ancora sufficiente, la spia resta accesa. Dopo 30 secondi viene emesso un segnale acustico. Se dopo 1 minuto c'è ancora troppa poca acqua nel serbatoio, il dispositivo passa in modalità standby. Come aggiungere l'acqua:

NOTA: versare sempre acqua nel serbatoio prima di avviare la funzione UMIDITÀ. Per fare ciò rimuovere il serbatoio dell'acqua (figura 1). Aprire la chiusura e versare l'acqua (Figura 2). Chiudere la chiusura e inserire di nuovo il serbatoio. (Figura 3 e 4).



NOTA: riempire sempre il serbatoio. Utilizzare solo acqua fresca. Tenere presente che al primo utilizzo l'acqua nel serbatoio può emanare un odore insolito e che ciò non influisce negativamente sul funzionamento e non è nocivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

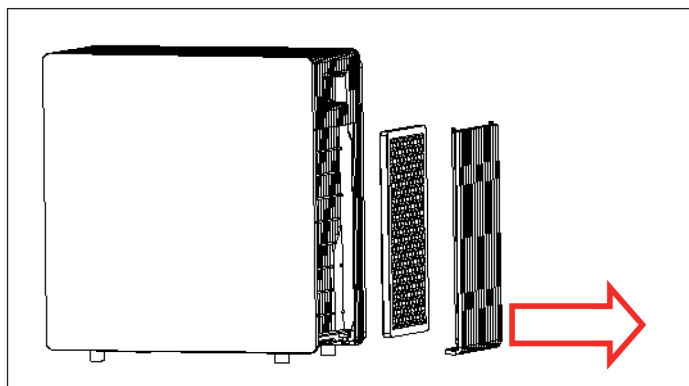
NOTA: spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa prima di eseguire la manutenzione o la pulizia per evitare il pericolo di scosse elettriche.

- Pulire il dispositivo con un panno morbido. Se le superfici sono molto sporche, utilizzare un panno umido e un po' di detergente.
- Non utilizzare per la pulizia benzina, solventi o prodotti abrasivi.

Pulire il filtro a carboni attivi

Se la polvere e lo sporco si accumulano sul filtro, ciò può influenzare negativamente l'efficienza del dispositivo. Pulire pertanto il filtro ogni mese.

- 1 Rimuovere prima la griglia e poi il filtro:



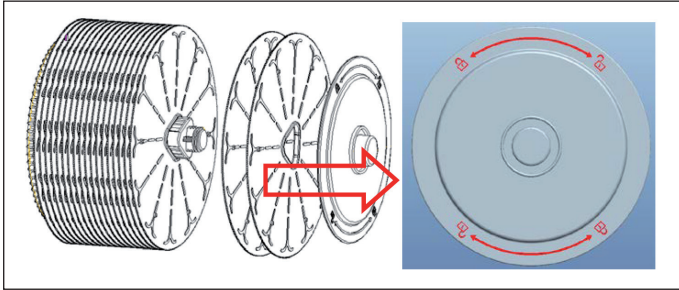
- 2 Utilizzare una spazzola o un aspirapolvere per pulire il filtro a carboni attivi. Non utilizzare per la pulizia detersivi liquidi o acqua!

Pulire il serbatoio dell'acqua / il serbatoio dell'acqua di scarico

Staccare la spina dalla presa e rimuovere il serbatoio dell'acqua e il serbatoio dell'acqua di scarico. Pulire i serbatoi con un panno umido e un po' di detergente. In seguito risciacquare i serbatoi con acqua pulita e asciugarli.

Pulire i dischi

- 1 Staccare la spina dalla presa.
- 2 Togliere il serbatoio dell'acqua e il serbatoio dell'acqua di scarico.
- 3 Pulire i dischi con una spazzola e con un po' di acqua. In seguito farli asciugare.



Pulire le superfici esterne

Staccare la spina dalla presa prima della pulizia. Pulire le superfici esterne con un panno umido. Non immergere il dispositivo in acqua e non lavarlo con acqua. Non utilizzare per la pulizia benzina, solventi o prodotti abrasivi.

Montaggio dopo la pulizia

Reinserire tutti i componenti correttamente. Accendere il dispositivo e accertarsi che funzioni correttamente.

Conservare il dispositivo

In caso di inutilizzo del dispositivo, imballarlo per evitare che si accumuli la polvere. Prima dell'imballaggio assicurarsi che il filtro a carbone attivo sia pulito e che non ci sia più acqua nel serbatoio. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e ben ventilato.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK